

館藏贈書專櫃手稿整理札記：小兔兒冒險記

施麗珠(期刊組)文 彭聖印(志工)圖

今年過完年後，我利用紀伊國屋的舊月曆畫了二張卡片，畫的不是很漂亮，但很有童趣：內容是介於一間舊屋與剝落的籬笆之間動物的各種活動，左邊的雞正聚精會神的在吃地上的食物，右邊則有一隻瘦弱的黑狗正準備出門去溜躑，細心的主人則幫它穿上了一件由舊布拼湊出的狗衣裳，敞開的門前，則有很多不同色彩的小足跡，時間就靜止在這亮麗且遼闊的穹蒼下。這是我想像公党向巴(公党向巴是一位獨自在印度受教育的西藏小喇嘛)在塞外的家的一天而畫的，希望他看到它猶如見到遠在天邊的家，但因畫完已過新年，所以一直沒有寄出去，就一直放在辦公室的桌子上，幾天前，曾問過一位同事，讓她猜這是幾歲的人畫的作品？她遲疑了一會兒才說：「好像是國中生的作品罷！」我聽了很高興，原來有一部份的我，還保有童稚之心，難怪我每天一早看到它，心情都會很開心。

因方張敏言女士(即方師母)四月即將跟隨方大哥回北京老家定居，將會有一段不短的時間無法見到她，所以我拿著這二張童話卡片給方師母看，只記得那天師母非常高興，一直說：好～！好～！還鼓勵我多畫一些。當時我只是覺得很不可能，因為這幾年油畫都沒動筆，年初爲了整理西文電子資料庫 8813 筆刊名超連結資料(註)，已暫停書法的習作，哪來的時間去玩童畫，所以只是搖頭苦笑。

方師母在北京往生後，一個意外的因緣，讓我允諾幫忙整理方師鐸老師的作品。同事謝鶯興拿出了老師投在《台灣日報》的作品一大冊，計有《揚州閒話》、《北平憶往》、《五十年前的水擺夷》，洋洋灑灑計 101 篇，每篇至少有二、三千字。當時接到這厚厚的一大疊，心情真的很沉重，但想到謝鶯興還有更多需要整理的專業稿件，就不覺得難過了；何況我很高興能爲方師母做一些事(去年當《台灣話舊》出

版時，方師母高興的表情，我是見過的，那神情就好像方老師又活過來跟她講話似的)。後來像挖寶似的，方謙亮(小方姐)在整理二老的遺物，又從家中的抽屜找到了她從沒見過且已發黃的舊剪報(民國 42 年《國語日報》的剪報，標題為：《小兔子冒險記》)，當小方姐將此稿件拿給我時，才真正了解什麼是「一捏就碎」的意思，而這舊稿四十八年來無聲無息就一直就擺在方家的抽屜內。

《小兔子冒險記》分二篇文章：一篇是<小兔子冒險記>，另一篇是<好吃懶作的小海狸>。今年暑假很高興因打稿的關係，隨著筆名「大方」的方老師，一骨腦兒的進入了不知天高地厚、樂趣無窮的孩童心中的童話世界中。當我打到<小兔子冒險記>中一段：「鵝走得很慢，一扭一扭的，好不容易才扭到沙灘上；小兔子已經玩儿夠了，仰面朝天的躺在沙灘上，在那兒晒肚皮呢。」我才恍然大悟這兩篇童話存在的原因，其實是想寫給他們家的小孩看的。鵝與小兔子不就是方家兩個姐妹的化身嗎？而小建築專家「小海狸」不就是陪

著祖父母，遠在北京的方家獨生子嗎？四十八年前兩岸的特殊局勢，以致方家二老無法再見到留在故鄉的兒子，所以就沒繼續地寫下去。而這兩篇童話，也成為他們心中最大的悲痛。

<小兔子冒險記>是敘述主人翁---小兔子與好友鵝一場驚險的成長之旅：划小船玩耍，意外漂流到一個小島，所經歷的一連串驚險、有趣的過程。一路上，他倆認識了許多大大小小、千奇百怪的動物，這是一向在農場生活的他們，從沒見識過的，也使他倆大開了眼界。在海上見到了喜歡吃人的鯨魚、鬼計多端的鱷魚，在陸地上則有大家長似的大象、樂於助人的長頸鹿、猴子、企鵝、袋鼠等。就是在這群和善的動物家族，熱心的招待下，天真的小兔子與好友鵝，繼續他倆的探險旅途，就這樣一步一步的走入禁忌的境地---鱷魚、老虎、毒蛇的世界，而成為階下

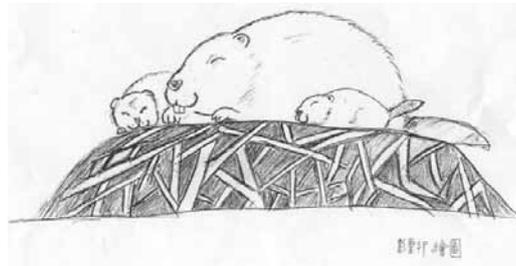


囚，讓這三個最壞的惡鬼，視為難得到手的美食。爲了免於變成他們的桌上肉，而與三個大壞蛋展開了一場鬥智的大遊戲(從這兒清楚的發現，原來小兔兒是有極聰明的智慧與才華，不僅才思敏銳而且異常鎮靜，可見在農場生活時，是受過教育薰陶的)。

鬥智大遊戲的第一步，小兔兒想到要先突破鱷魚、老虎、毒蛇的心防，所以告之：「還有豬先生跟豬太太帶著他們的五個胖孩子，羊先生跟羊太太帶著大大小小一家子；都走在我們後面呢。」其次，自造新武器---簫，以退爲進的方式、漫不經心的吹起悅耳的簫聲，讓毒蛇不自主的隨著簫聲跳起舞來，疏忽了防衛之心，以致打開鐵籠子的門，放小兔兒與鵝出來。「小兔兒出來以後；就拿著簫不住的吹。毒蛇就跟著簫聲，拼命的跳舞。吹啊，吹啊，跳啊，跳啊；小兔兒越吹越快，蛇也越跳越快。最後，跳得蛇頭暈眼花，渾身都酥了、軟了，什麼都不知道了，叭搭一聲，就摔倒在地上，暈死過去了。」就在小兔兒與鵝一搭一唱、天衣無縫的合作下，終於逃

離這三個大壞蛋的魔掌，這時候，又及時獲得了外援---鸚鵡、長頸鹿等的接應，這情節好像是出生入死的情報人員，意外的獲得同行的接應一樣，非常的緊張、刺激。好不容易的回到了天堂般的小島上。在島上放鬆的玩耍多日後，離家已久，已開始想念家鄉的小兔兒與鵝，決定造一條很大很大的大船，好帶他們返家；順便帶島上的動物好友們，去看看他倆所說美好的故鄉---農場。故事就在「小兔兒拿著望遠鏡，跟鵝站在船頭上說：『到了，到了，馬上就要到農村了。』大家都高興的叫了起來。」中熱鬧鬧、開開心心的結束了。

<好吃懶作的小海狸>中的主人翁是一隻無憂無慮、非常淘氣的小海狸，猶如人們熟知「狼來了」故事中頑皮的小朋友一



樣。在做多了壞事之後，爲了躲避海狸媽媽的懲罰與想要逮住他的其它海狸們，展開了一場

遊戲---玩捉迷藏，無意中反而迷失了回家的路。故事就在描寫逃離被追蹤後，小海狸的心情轉換：從覺得十分好玩、有趣，慢慢的轉變成不好玩、意興闌珊而垂頭喪氣，隨著天色轉暗，小海狸才警覺自己已遠離家園，心中非常著急的找尋著回家的路。這時候，他不僅想起了他那可愛的家和最疼愛他的媽媽，且害怕豹子、老虎萬一出現，他找不到安全的池塘可躲，又沒有一個可以幫助他的朋友可商量。在這束手無策、絕望無助的當兒，作者安排了一些大家長似的動物，如兔媽媽、松鼠媽媽、海獺媽媽等，適時的伸出援手，緩和了小海狸心裏的害怕，但相對的，小海狸也看到了小白兔兒、小松鼠兒、小海獺兒等，他們都在各自的家裏，享受媽媽無微不至的照顧，一家大小有說有笑的玩著，更加深了小海狸想回家的念頭。隨著兔媽媽們好心好意，不斷的指引下，小海狸終於找到了回家的方向，在聽到了熟悉的嘩啦嘩啦的流水聲之後，他知道那

溫馨的家已離他不遠了。忘記了饑餓、忘記了時間已晚，他非常高興、奮力的游到海狸家族的心臟地帶---「堤霸」上。就在這時候，小海狸意外的發現堤霸漏水了，他清楚的知道，這會危急到海狸一族的生命安全。在這吃緊的當兒，小海狸做了一件過去不曾做的事：獨自一人忙掏沙子，找石頭來堵堤壩的窟窿。就在努力不懈、馬不停蹄努力的工作下，他終於體會出什麼是海狸家族常說的口頭禪：「他忙的真像一個海狸」的意思。而且也贏得村人的諒解與讚賞。

方老師在《北平憶往》的〈北大中文系的眾生相〉中，道出轉讀「中文系」的緣由，竟然只是因為畫不好細胞的解剖學，不願被迫轉系，憤而轉校而改唸中文，沒想到反而改寫了他自己的一生。可是在欣賞這二篇童話的過程中，常讓人不自覺的隨著故事主人翁，進入故事中的情境，而不是一個旁觀者。一路上看到了一幅幅的文字圖畫，如「在北方，有一片人跡不到的大

森林。那兒有重重疊疊的高山、曲曲彎彎的流水。有些地方，草長得比人還高，草地裏隱藏著無數的毒蛇和猛獸；有些地方，大樹密密的生長著，樹枝兒碰著樹枝兒、樹葉子壓著樹葉子，連陽光都難得透進來；有些地方，發起水來，一片汪洋；水過了，地下又乾得裂縫兒。」(<好吃懶作的小海狸>)

見到了屬於孩子童稚的活潑，如「他趕緊向他們打聽：

『海狸的池塘在哪兒？』

『在那邊』。一個小海狸兒指著東邊說。

『在那邊』。另一個小海狸兒指著西邊說。

『在那邊』。另一個小海狸兒指著南邊說。

『在那邊』。另一個小海狸兒指著北邊說。」(<好吃懶作的小海狸>)

充滿創意的靈感：利用竹棍兒製作簫。(<小兔兒冒險記>)造好大船，開船的時候到了，大象舉起了鼻子，嗚---嗚的叫了兩聲，算是船上的汽笛。(<小兔兒

冒險記>) 認識動物自然的本領：如蜘蛛會織網，簑衣蟲會作衣裳，蜜蜂兒會釀蜜，螞蟻會建城市，拖著笨重的大尾巴的小海狸，會築堤壩、會造樓房。(『好吃懶作的小海狸』)還有最大的動物家長---大象，幫小兔兒與鵝洗澡等有趣的視覺畫面。

一路閱讀下來，好像在顯微鏡底下，抽絲剝繭般的、一層一層的開啓兒童的奇異世界。作者透過小動物，將初生之犢不畏虎、天不怕地不怕、勇於冒險、愛湊熱鬧、只重視自我的淘氣本色表露無遺。隨著外面世界的開闊，引導小動物習於觀察外界反應，不論是透過視覺上、聽覺上、嗅覺上、味覺上---的呈現，面對生活中各種事物實際的挑戰，來教導幼小心靈多多反省、承擔責任、注意他人的感受、合群--等，不僅累積生活的經驗、豐富幼小心靈的想像力，且讓閱歷更為廣闊。

註：請連結 <http://www.lib.thu.edu.tw/vlib/vlibnew2.1.html>